

Déli Hírlap

REGISZTRÁCIÓS ÉS KIADÓHIVATAL: Timisora-Belváros,
Bányagyógy-tér 4. szám. • Telefon este 9 óráig 2-82, azon-
kül 20. vagy 2-82. szám. • ELŐFIZETÉSI ÁRAK KÜLFÖLDÖN:
havi 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei
és egész évre 1200 Lei vagy azokkal egyenlő értékű váltás

POLITIKAI NAPILAP

FELELŐS MUNKATARTÓ:

Dr. VUCHETICH ENDRÉ

ELŐFIZETÉSI ÁRAK TEMESVÁROTT ÉS VIDÉKEN KIBŐ-
RESZÍTÉSSEL: havi 60 Lei, negyedévre 180 Lei, félévre
300 Lei, egész évre 600 Lei. • Kötésdíjvel, valamint
állami nyugdíjakkal részben havi 60 Lei, egy negyed-
évre 180 Lei, egy félévre 300 Lei és egy egész évre 600 Lei

VI. ÉVFOLYAM * 138. SZÁM.

TIMISORA, 1930 JUNIUS 21, SZOMBAT

ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

Feljajdultak

Csehek arra a hirre, hogy a németek tárgyalásokat kezdtek a nagyhatalmakkal, kisebbségi intézetnek a Népszövetség kebelében való létesítése érdekében. Ennek a kisebbségi intézetek ugyanis az lenne a hivatása, hogy különböző országokban szétszórtan élő nemzeti kisebbségek ügyeit állandóan ellenőrizze és a Népszövetség égisze alatt igyekezze azok jogait megvédeni. A kisebbségi intézetben külön szakosztályok kezelnék az egyes nemzetiségek ügyeit és a szakosztályokat az államok vezetnék, amelyeknek ajrokonai legnagyobb számban élnek legén államokban. A tervet a magyar kisebbség is a legnagyobb örömmel fogadja, bár a gyakorlati megvalósítás tekintetében vannak is kívánságaink. Ezek a kívánságok eltérnek a németek javaslatától, mert aszerint az összes szakosztályokban a németek zava lenne a döntő, miután számszerűleg ők tudják kimutatni a legtöbb külföldi fajrokont. Talán helyesebb lenne minden kisebbség részére létesített szakosztályt annak az államnak vezetésére bizni, amelyhez nemzetisége szerint az illető kisebbség tartozik. A terv még csak embrionális állapotban van, de megvan és szükség is van az eszme megvalósítására. Előnyét érezné minden nemzet, mert ha Magyarország a Népszövetségen keresztül beavatkozhatik — mondjuk — a romániai magyar kisebbség életébe, ugy ez egyben azt is jelenti, hogy Románia is követelheti ugyanazokat a jogokat a magyarországi vagy jugoszláviai románok részére. Nem is kellett az idea nagyobb visszatekintést sehol, csak a cseheknel. Ez azt bizonyítja, hogy a magukat egységes nemzetnek valló cseheknel valami baj van a kréta körül. Ezt ugyan tudták mindenütt eddig is, de most hivatalosan is megállapítást nyer. A csehszlóvakból bizonyára cseh lenne és szlovák lenne és magyar lenne és német lenne és ruthén lenne és lengyel lenne és egyszerre kiderülne, hogy az egységes nemzeti állam — mese. Ugyilátszik ettől félnek a csehek. Minden állam, mely hecsületesen óhajtja a kisebbségi kérdés megoldását, csak örülhet a népszövetségi kisebbségi intézetnek, mert biztosítja a kölcsönösséget az egymás kisebbségeivel való bánásmódban. És szerintünk ebben a garantált kölcsönösségben rejlik a megoldás kulcsa.

Külföldről remél segítséget kapni Grünfeld és Nordman a több milliós üzleti hiány megtérítésére

A Grünfeld és Nordman-féle temesvári ügynökségi iroda összeomlása és a társtulajdonosok hirtelen távozása az érdeklődés előterében áll. Ugy Grünfeld József, mint Nordman Gyula Temesvár kereskedőtársadalmában élénk szerepet játszottak, azonban a beavatottak már tudták, hogy az ügynökség különösen az Union teksztilizetet ért súlyos veszteségek miatt meggingott. Hat hete, hogy az ügynökségi iroda igen válságos helyzetbe került és mivel Grünfeldnek ama fáradozása, hogy a Molinum részvénytársaság útján, amelynél szintén jelentékeny érdekeltséggel bírt, pénzt teremtsen elő, sikertelen maradt, bekövetkezett a két üzlettárs hirtelen távozása.

Abban reménykednek, hogy külföldi összeköttetések révén sikerül az esetleg öt millió leit is meghaladó obligót rendezni.

Nordmannál ez az akció sikerrel kecsegtet, kétséges azonban, hogy az ügyben érdekelt olasz gyárosok milyen álláspontra helyezkednek és hajlandók-e az ötven százalékos megtérítéssel, amelyet Nordman felajánl, őt az

obligóból kiengedni. A Grünfeld és Nordman ügynökségi iroda összeomlásával kapcsolatban olyan ellenőrizhetetlen hírek is keringenek, mintha váltószabálytalanságok is közrejátszanának az ügyben, amelyeknek Grünfeld lenne a főhőse. Ez a kérdés azonban még tisztázásra szorul, tekintettel arra, hogy büntetőfeljelentést az érdekeltek még a tegnapi nap folyamán sem tettek a temesvári ügyészségnek.

Tegnap ennek a szenzációs ügynek érdekes fordulata keletkezett. A V a r z i-féle olasz gyár Temesvárott tartózkodó megbízottja egyelőre értesítést küldött vállalatának a bekövetkezett eseményekről. Megállapította, hogy az ügynökségi iroda nevében az utóbbi három hónapban Grünfeld József azokat az árukat, amelyeket egyes cégek nevére rendelt, amelyeket azonban nem váltottak ki, mert rendelést nem is adtak és így Grünfeld rendelkezett az áruval, részben elzálogosította, részben áron alul eladta. Így gondolt Grünfeld megbízottjaival szemben fennálló kötelezettségeknek eleget tenni.

Az olasz megbízott most abban az irányban folytatja egyelőre egyéni nyomozását, hogy az árukat Grünfeld kinél és hol zálogosította el. Kutatja továbbá, hogy kik voltak azok a kereskedők — ha ezek az adatok valóban megfelelnek a tényállásnak, — akik Grünfeld és az ügynökségi iroda szerhelyzetét kihasználva, áron alul vásárolták meg az árukat. Feltehető ugyanis, ha ma minden kereskedő tisztában volt azzal, hogy mennyi a gyári ára az ügynökségi iroda által képviselt gyártmányoknak és ezért az olasz cégek ezen az uton igyekeznek vagy a vételár különbözetet megkapni, vagy pedig az elzálogosított áru kiváltásával a veszteséget csökkenteni. Ebben az ügyben további meglepő részletek várhatók.

Nordman Gyula hozzátartozói köréből nyert értesülés szerint Nordman tizenegy napon belül határozottan visszatér Temesvárra, mert itt tizenegy éve dolgozik, tisztességes kereskedőnek tanulták megismerni és

a maga részéről feltétlenül rendezni azokat az ügyeket, amelyekbe belesodródott.

A hiányzó összeg bizonyára még növekszik, mert az olasz gyárak nem készíthetnek még pontos kimutatást azokról a szállított árukról, amelyekkel az ügynökséget megterhelték, és amely összegek behajtása az ügynökségi iroda feladata volt.

ELTÖRÖLTÉK A LISZT KIVITELI ÜLLETEKÉT. A hivatalos lap legújabb száma közli, hogy minisztertanács határozat alapján a liszt kiviteli illetékét július tizenötödiktől kezdve eltörölték. A rendelet feloldja az eddig mostohán kezelt malomipart és a nagy kereskedelmi malmoknak így módjukban áll régi háborúelőtti összeköttetéseiket ismét felvenni és első sorban a hátsági liszt szerezheti vissza francia és svájci, valamint osztrák piacait.

Ottót magyar királlyá koronázzák októberben - a bukaresti lapok

A bukaresti lapok élénk fantáziájára vall az a híradás, amely temesvári keltezéssel tegnap jelent meg a fővárosi sajtóorgánokban. A tévesztés szerint a bukaresti lapok úgy tudják, hogy Magyarországon minden előkészület megtörtént Ottó hercegnek Magyarország királyává való proklamálására. Az államesinyt, — írják a bukaresti jóinformáltak — a tátrai kisántant konferencia utánra tervezik, hogy így a kisántantot befeljezett tények elé állítsák. Azt is tudják, hogy Bethlen István gróf magyar miniszterelnöknek Londonban tett látogatása ezzel a kérdéssel állott szoros összefüggésben. A híradás következő része, betetőzése a jóinformáltaknak, mert a következőket mondja:

— Ugyilátszik, Ottó visszatérésének előkészületei már olyan előrehaladtak, hogy a magyar propaganda intenzív tevékenységet folytat az erdélyi és bánági magyar kisebbségek között. Ez a propaganda azt célozza, hogy a romániai magyar kisebbség minél nagyobb számban vegyen részt az októberben Budapesten tartandó koronázáson.

Az Universul még ennél is tovább megy. Az első oldalon közli Ottó herceg képét, alatta pedig Mária, az olasz királyi pár legfiatalabb leányának, fényképét, akiket az Universul eljegyez egymással. Az Universul az eljegyzésből is azt következteti, hogy Ottó körül valami készülöben van, különösen az olasz király nem adná feleségül hozzá a leányát.

Kémkedéssel vádolt német tengerésztiszt és büntársainak ügye a temesvári hadbíróóság előtt

A temesvári hadbíróóság Simboteanu-tanácsa előtt tegnap érdekes kémkedési ügy került tárgyalásra. A per fővádlottja Steiszekel János, a német haditengerészet egyik tisztje volt. A királyi vádbiztos vádirata szerint a tengerésztiszt a Majnamenti Köln városában levő kémosztály egyik tagja volt és ennek megbízásából járt Romániában. A vádirat a kémkedést a következőkben ismerteti:

Steiszekel János tengerésztiszt ez év márciusában jött Romániába, előbb a Prahova-völgyét járta be, majd Kolozsvárt és Brassó környékén tartózkodott és onnan érkezett a Bánságba. Brassóban az ottani katonai repülőgépgyárról készített jegyzeteket és terveket, a Bánságba érve pedig az volt a célja, hogy átszökve a határon ismét külföldre juthasson. Ez a terve — említi meg a vádirat — sikerült és így a német tengerésztiszt felett a bíróságnak távollétében in contumaciam kell itélkezni. Temesvárra érve Steiszekel összeköttetésbe lépett Reichard Konrád nevű, Temesvárott élő osztrák alattvalóval, aki bevallása szerint a bécsi mezőgazdasági akadémia levelezőtagja és gazdasági tanulmányokat végzett a Bánságban.

A tengerésztiszt néhány napig tartózkodott Temesvárott, majd Reichard társaságában Vojtek, Liebling és Grabác községeket járta be. Mindegyik községben csupán egy-két napot töltöttek.

Legutolsó állomásuk Grabác volt, ahol Weismüller Mátyás jómódu gazdálkodónál voltak nyolc napig vendégségben. Weismüller — mondja a vádirat — parasztgúnyát bocsátott mindkettőjük rendelkezésére és így folytatták kutató munkájukat. Amikor elkészültek a szükséges kémkedési anyaggal, azt fontolgatták meg, miként lehetne a határon átszökve Szedre jutni. Hogy szökési tervük sikerüljön, Weismüller egy Garainé nevű ócsanádi asszonyhoz adott ajánlólevelet és abban állítólag megírta, adjon teljes támogatást a tengerésztisztnek, mert a német nép számára nagyjelentőségű missziót töltött be Romániában. Garainé azonban nem volt odahaza és így Steiszekel és Reichard a határon való átjutás érdekében Ócsanádon Wambach Konrád Heibert fiatal gazdával létesítettek összeköttetést. Wambach hét év előtt az osztrák gyermeknyaralattási akció alkalmával mint nyaraló gyermek került Ócsanádra és többet nem tért vissza, hanem itt telepedett le és jelenleg is osztrák állampolgár. Wambachban a tengerésztiszt jóakaratu támogatóra talált — folytatja a vádirat —

és Krauser János nevű ugyancsak ócsanádi fiatalember segítségével éjnek idején Steiszekelnek sikerült átjutni a Maros tulsó partjára és az országot elhagyni. A német tiszt egy bőröndben jelentős okmányokat vitt magával.

Időközben gyanút fogott az ócsanádi határrendőrség főnöke és megindította a nyomozást. Munteanu határrendőrség főnök azonban már ké-

sőn jutott a dolgok nyomára, mert akkor Steiszekel már nem tartózkodott az országban. A nyomozás során így csupán Reichard Konrádot, Krauser Jánost, Wambach Konrádot és Weismüller Mátyást sikerült őrizetbe venni, akiket a hadbíróóság letartóztatásba helyezett.

A gyanúsítottak, akik jelenleg a temesvári hadbíróóság fogházának lakói, kihallgatásuk során tagadták, mintha tudomással bírtak volna arról, hogy a német tengerésztiszt kém lett volna és úgy tudják, hogy csupán tanulmányutra érkezett a Bánságba. A

szökésre vonatkozólag a vallomások ellentétesek. Tegnap reggel zsúfolt tárgyalóteremben nyitotta meg a tárgyalást Simboteanu ezredes elnök, míg a védelmet Bojinea Kornél ügyvéd látta el.

A tanúk nevének felolvasása alkalmával az elnök megállapította, hogy több fontos tanu nem jelent meg, mire a védő kérelmére a hadbíróóság a tárgyalást elhalasztotta.

Valószínű, hogy az érdekes kémkedési ügy hadbíróósági tárgyalására a jövő héten kerül a sor.

A Bánság irodalmi és kulturális munkájába belekapcsolódnak a nyár folyamán az Erdélyi Helikon írói is

Az Erdélyi Helikon íróinak marosvécsi találkozásán — amelyről beszámoltunk — szóba került ennek a kulturális intézménynek belekapcsolódása a Bánság irodalmi és kulturális munkájába is. Kemény János báró, az erdélyi magyar írók vendéglátó gazdája, hosszabb eszmecsere után folytatott Endre Károly temesvári poétával és az eszmecsere során felvetődött az eszme, hogy ehhez a belekapcsolódáshoz összekötő kapocsnak a Bánsági Magyar Közművelődési Egyesületet használják föl. Az Erdélyi Helikon ugyanis céljával tüzte ki, hogy miként Erdélyben teszi, a jelenlegi erdélyi írók munkáinak és működésének felolvasások keretében való ismertetése mellett népszerű irodalomtörténeti előadások keretében a Bánságban is ismertetni fogja a magyar irodalom nagyjait és azok műveit. Endre Károly erre megismertette Kemény János báróval a Bánsági Magyar Közművelődési Egyesületnek ez irányú tevékenységét, az egyesület által rendezett Vörösmarthy, Arany, Kisfaludi, Petőfi, Madách, Kiss József ünnepelveket, valamint szóvá tette a Magyar Párt bánsági tagozata által a külön-

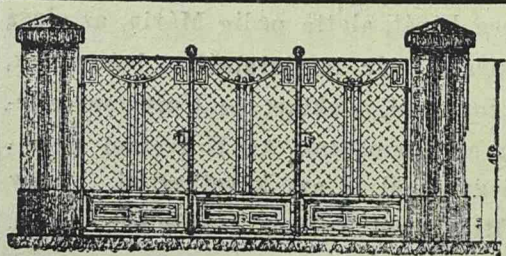
böző magyar falvakban rendezett népszerű kultúrelőadásokat is. Kemény János báró ezeket örövendve vette tudomásul és kijelentette, hogy mindennek a tevékenységnek további kiépítése képezheti majd az Erdélyi Helikonnal való együttműködés alapját.

Kemény János báró kijelentette, hogy július elején Temesvárra érkezik és akkor a terv megvalósítása érdekében részletes tárgyalásokat folytat. A tárgyalások előkészítésére Endre Károlyt kérte föl, aki érintkezésbe lép mindazokkal, aki a júliusi tanácskozásokon majd résztvesznek. A tanácskozásokon a Bánsági Magyar Közművelődési Egyesületen kívül képviselve lesz az Arany János Társaság, a Magyar Párt bánsági tagozata, a temesvári magyar sajtó, a bánsági íróvilág, minden magyar kulturális és társadalmi egyesület, a Magyar Nőegylet. A tanácskozásokon kidolgoznak részletes együttműködési programot, amelynek eredményeképpen egy az ősz kezdetén az Erdélyi Helikon írói által temesvári szerzők és szereplők bevonásával rendezendő műsoros est következik, mely megnyitója lesz a tervezett előadásoknak.

Tengeri fürdőre viszi olcsó pénzért két hétre olvasóit a Déli Hírlap

Ezer esztendővel azelőtt azon a zengugos vonalon, amelyet az Adriatenger partja Fiume és Zengg között rajzol határvonalul a víz és a szárazföld között, csak itt-ott bujt meg a kisebb öblökben néhány halászkunyhó. Az első nagyobb település ezen a partvidéken a legtermékenyebbnek és legszebbnek fölsímt helyen volt, amelyet a Karszt hideg szeleitől a körötte emelkedő hegylánc, az Adria bórájának mérgétől pedig a szemben levő szigetcsoporthoz véd. Ez a vidék már hétszáz esztendővel azelőtt a Frangepán családé volt, amely a keletkező

község és a környékbeli halászfalvak részére templomot emelt. A templomtól — amelynek neve horvátul erkva — nyerte a község a Cirkvenica nevet. Hatvan évvel azelőtt József főherceg, a nagy nádor fia, fölsímt, hogy Cirkvenica valósággal rendelkezésre van rá, hogy tengeri fürdő legyen. A felismerést a megvalósulás követte és Cirkvenica csakhamar nemcsak ismert, hanem kedvelt tengeri fürdő is lett. Kiépültsége, látogatottsága ma vetekedik a legdivatosabb adriai tengeri fürdőkkel. Klimája pompás, strandja pedig páratlan.



Állandó nagy készlet. —: Prompt szállítható. —: Mintalap és árjegyzék ingyen.

Vaskapuk, Ajtók Diszkerítések

sodronyfonatbetéttel

M. BOZSÁK és Fia R.-T.

cégnél, sodronyáru- és vasbutorgyár
Temesvár-Gyárvaros, Alsó árok-u. 10

Szép-, tartós-, modern és olcsók

Erre a gyönyörű helyre hívja meg a Déli Hírlap kiadóhivatala két heti gondtalan, vidám, egészséget erősítő tengeri fürdőzésre olvasóit. Összeköttetéseink, utanjárástunk révén sikerült elérni azt, hogy az utazás vasuton és hajón ide-oda, az utlevél, vízum a két heti cirkvenicai tartózkodás a Miramare-lukszushotelben való teljes pihenővel mindössze hétezer leibe kerül. A cirkvenicai fürdőzésre külön leánycsoportot szervezünk, amely egyik ismert temesvári magyar tanárnő felügyelete alatt fog állani és így a szülők minden aggodalom nélkül küldhetik leányaikat. Jelentkezni június 30-ig lehet és jelentkezéskor a költségekre ezer lei fizetendő, a többi július 2-án esedékes. Indulás Temesvárról július 12-én délben. Cirkvenicai nyaralói részére a Déli Hírlap kiadóhivatala külön velencei kirándulást is rendez. Akik ezen is részt óhajtanak venni, külön mérsékelt díj ellenében időzhetnek majd a lagúnák városában.

VIZUMOK

és bármely más megbízás HERZL, Bem-utca 28. Telefon 16-04. vagy LUBL könyvkereskedés, Strada Alba Iulia. Telefon 11-60 (586)

Vas és fém

Ócskavas és fém vétele és eladása Rudvas lego'csóbban raktáron

Deutsch Jakob

Temesvár-Gyárvaros, Str. Dacilor 56

Fiók: Józsefváros, Str.

I. C. Bratianu 4/a.

TELEFON: 601

Két hét

az

Adria legszebb helyén

utlevéllel, vízzummal, utiköltséggel, két heti teljes ellátással és lakással

CIRKVENICÁN

a legszebb luxusszállóban a világ leggyönyörűbb strandján

Összesen 7000 leiért

Indulás július 12-én



Jelentkezés július 2-ig a Déli Hírlap kiadóhivatalában

A világtanító hindu személyes barátja Temesvárott

Glücklich Artur budapesti mérnök, a hindu Krishnamurti tanainak egyik legjobb ismerője és Krishnamurti személyes barátja, tegnapelőtt este Temesvárra érkezett. Glücklich Artur megérkezése estéjén Sauer Bertold dr. ügyvéd vendége volt, akik lakásán a temesvári krishnamuristikák közül igen sokan jelentek meg és eszmecsere folytattak Glücklich Arturral. Ezen alkalommal hangsúlyozták azt is, hogy téves az a felfogás, mintha Krishnamurti teozófus lenne. A tévedés onnan ered, hogy Annie Besant és Leadbeater, a teozófiai társaság vezetői, gondoskodtak Krishnamurti neveltetéséről és Krishnamurti pályájának elején valóban teozófiai irányban haladt. Három esztendője azonban annak, hogy mint világtanító önálló tanait hirdeti, amelyek alkalmasak arra, hogy az ember első énjét, gondolkodásmódját és mindennapi magatartását megváltoztassák. Tegnap este kilenc órakor Glücklich Artur a városi zeneiskola gyűjteményében nagyszámu érdeklődő közönség előtt ismertető előadást tartott Krishnamurtiról és tanításairól. Az előadás annyira meggyőző volt, hogy Krishnamurti híveinek száma Temesvárott gyarapodott. Előadását szívesen fejezte be, hogy el fog jönni az idő, amikor Krishnamurti tanításait éppen olyan sokan fogják ismerni, mint Budha tanait.

Büvös varázss meséjével csaptak be egy hiszékeny asszonyt

Szabó Zsuzsánna — kiáltja a törvényszéki folyosón a teremszolgá. Szabó Zsuzsánna végvári asszony azonban nem jelentkezik. Farchescu József dr. táblabíró csóválja a fejét, majd az iratok ismertetésébe kezd. Szabó Zsuzsánna évtizedek óta vadházasságban élt egy öregedő emberrel, aki már terhére volt, de nem engedte szabadulni tőle. Közben az asszony megismerkedett Kohli Irma és Novakovics Ádám nevű végvári cigányokkal, akiknek elpanaszolta bánatát. A cigányasszony kijelentette előtte, hogy csodálatosan büvös varázsszere van, amelynek segítségével megszabadulhat az öreg embertől. Ez a megszabadítás azonban pénzbe kerül. Szabó Zsuzsánna ráállott az alkura, először kétezer, utóbb háromezer leít adott a cigányoknak, azonban a férfi még sem akart elköltözni az élők sorából. A két ravasz cigány végül is apránként százezer leít meghaladó összeget esalt ki az asszonytól. Szabó Zsuzsánna mégis csak rájött, hogy becsapták és ekkor büntető feljelentést tett. Az eljárás hosszú ideig tartott és az elnök megállapítja, hogy Szabó Zsuzsánna időközben meghalt, a férfi azonban még él.

Elnök: Ő akart megszabadulni a férfitől és erre ő halt meg.

Tanuk nincsenek, a két cigány pedig égre-földre esküdjök, hogy ők ártatlanok. Az ítélet hamar megvan. A bíróság a két vádlott cigányt bizonyítékok hiányában felmenti.

Románia és Magyarország mint két jóbarát áll majd egymás mellett

Londoni politikai körök nagy jelentőséget tulajdonítanak Bethlen István gróf magyar miniszterelnök angol látogatásának. Az angol politikai körök egyöntetű véleménye szerint a látogatás következménye az lesz, hogy Magyarország és a kisántant államai között a baráti viszony javulni fog. All ez különösen Romániára és Magyarországra, amelynek gazdasági együttműködése nem maradhat el. Felhívást keltett, hogy azon az ebéd, amelyet a londoni magyar követség Bethlen István gróf tiszteletére adott. Titulescu londoni román követ is résztvett és az egész idő alatt igen jó hangulatban volt. Az egyik angol lap jelentése szerint Titulescu az ebéd után úgy nyilatkozott volna az egyik

magyar lap szerkesztőjének, hogy rendkívül kellemesen érintette, amiért Bethlen Istvánt Londonban üdvözölte és reméli, hogy Bethlen londoni látogatásától számítva Magyarország és Románia között a viszony megszilárdul és a két állam jóbarát lesz egymással.

A londoni sajtó különböző megjegyzéseket fűz Titulescunak a magyar követségen rendezett ebédén való megjelenéséhez és azt követő állítólagos kijelentéseihez. A lapok külpolitikuskainak egyöntetű véleménye az, hogy Románia és Magyarország baráti viszonyában a legközelebbi jövőben nagy horderejű változások mennek végbe. Bethlen már visszaérkezett Budapestre.

Ágyúval akart verebet löni a rémeket látó jugoszláv diktatura szigorú bírósága

Két jugoszláviai román a jugoszláv állam elleni törekvés miatt került a nagybeeskereki törvényszék elé. A vádlottak Gruescu György és Ocolisan Toma kleki lakosok. Azzal vádolták őket, hogy a Jugoszláviából kitalított Almanachul Banatului című könyvet, amely a Bánság jugoszláviai részének Romániához való csatolása érdekében agitál, terjesztették, abba maguk is közleményeket adtak, továbbá annak szerkesztőjével, Molin Romulusz újságíróval levelezésben és összeköttetésben állottak. A tárgyaláson a vádlottak kijelentették, hogy nem érzik magukat bűnösnek. Az Almanachul Banatuluiból tényleg rendelkeztek ötven darabot és azokat eladták más jugoszláviai románoknak, de csak azért tették, mert őket a könyv naptár része érdekelt, mivel Jugoszláviában román naptárt nem kaptak és szükségük volt, hogy így tudhassák a román tinnepeket. Gruescu tagad

hogy cikket akart volna küldeni az Almanachul Banatului számára. Annak szerkesztőjével levelezésben állott és ez egyik levelében megjegyezte, hogy Gruescu román ember létére nem tud jól románul írni. Azt válaszolta neki, hogy Jugoszláviában nincsen román iskola, kénytelen volt német iskolába járni, mert nem akarta a szerbet látogatni és így van az, hogy nem tud jól románul. Ezt a levelét előzetes megkérdezése nélkül Molin Romulusz lekötölte az almanachban. Deveserszki ügyész szigorú büntetést kért a vádlottakra, mivel közre akartak működni a jugoszláv állam integritásának megsemmisítésében. Petrovics Dragutin dr. védő hangsúlyozta, hogy a jugoszláviai románok nem forradalmárok és Jugoszláviának lojális alattvalói. A törvényszék négy óráig tartó tanácskozás után felmentő ítéletet hozott.

Ráfizetéssel dolgozik a városi tejközpont a drága pénzen vett francia gépek ellenére

Temesvár városa sok millió költséggel megcsinálta az új városi tejközpontot. Eltekintve attól, hogy a város drága pénzért nem kapta meg azokat a modern gépeket, amelyeket nem protesztált cégtől ugyanezért az árért kaphatott volna, a tejközpont létesítése nem vált be. A párisi Martel és Breil cég — miként megirtuk — kötelezte ugyan magát az elavult gépek kicserélésére, ezzel azonban még nincs elérve a tejközpont rentabilitása. A számítási hiba ott van, hogy a lakosság nem nagyon töri magát a városi tejközpont teje után. Sokkal csekélyebb mennyiségben vásárolnak a városi tejközpontból, mint várták volna. Így aztán a napi üzemenköltségek sem térülnek meg és a város naponta ráfizetéssel dolgozik. Emellett még háj az is, hogy a tejközpont egyes termékeinek árai változóak. Így például a yoghurt üvege előbb négy leibe került,

aztán felemelték az árát öt leire. A vajért egyik nap hetven leít kértek, másnap egy kiló vaj már száz-százhusz leibe került. Ahelyett, hogy az árakat leszállítanák, még felemelik azokat, holott annyi tej van most, hogy a falusi gazdák nem tudnak vele mit csinálni.

A város most úgy akarja a tejközpont vevő közönségét gyarapítani, hogy a piacokon naponta tejraziát rendez. Köztudomásu dolog, hogy Temesvárra a környékbeli falvakból rengeteg mennyiségű vizezett tejet hoznak. Nagyon helyénvaló tehát, ha a tejet naponta ellenőrzik, a rossz tejet megsemmisítik és a tejpancezolót megbüntetik. Számítanak arra, hogy a falusi termelők ráunnak ilyen körülmények között arra, hogy a városba hozzák a tejet és azt odakint a falun adják el, akár az ottani tejszövetkezetnek, akár pedig a temesvári

városi tejközpont megbizottjának. A közönség érdeke mindenképpen az, hogy olcsó és egészséges tejet kapjon, a tejközpontnak azonban nem szabad azt a segítséget, amelyet ilyenformán a hatóságok részéről kap, arra felhasználni, hogy a tejet megdrágítsa.

A selyemruha meséjével becsapott egy családöt

Furfangos szélhámosnak esett áldozatul Bakos Teréz magántisztviselő. Két nap előtt a reggeli órákban mehalai lakásukon megjelent egy huszonöt-huszonhat év körüli munkásszony, aki elmondta, hogy Bohn Olgának hívják és Bakos Teréz édesanyját kereste. A munkásnő ezután elmondta, hogy Bakos Teréz megbizásából jön, mert a gyárban fényképezés lesz és ezért kérteti anyját, hogy két selyemruhát adjon ki a számára. Minthogy az utóbbi időben ilyen trükkkel számos embert becsaptak már, az uriaszony gyanusnak találta a dolgot és valamilyen igazolványt kért, melyben a leánya felhatalmazza Bohn Olgát, hogy a ruhákat elvihesse. A nő erre elmondta, hogy semmiféle írása nincsen, mert az utolsó pillanatban határozta el magát Bakos Teréz, hogy lefényképeztesse magát és nem volt ideje arra, hogy még levelet is írjon. Egyébként nagyon önértetesen viselkedett és sértődötten távozott. Bakosné erre visszahívatta a nőt és átadta a két selyemruhát, mire a nő a ruhákkal csakhamar elietett. Délben azután kiderült, hogy Bakos Teréz semmiféle Bohn Olgát nem ismer és nem is adott megbizást senkinek ruhái átvételére. Ahhoz az állítólagos fényképezéshez a megkárosított leány most igen szomorú arcot csinált. Valószínűnek tartják, hogy a furfangos szélhámosnő hamis névvel dolgozott és a mehalai rendőrség megindította utána a nyomozást.

Tömeges nyugdíjazás lesz a jövő hónapban a Bánságban

A temesvári kormányzósághoz tegnap érkezett meg az új nyugdíjtörvény végrehajtására irányuló pénzügyminiszeri intézkedés. A rendelet szerint az összes állami, városi, községi, megyei és az állami üzemekben szolgálatban levő összes tisztviselők, akik vagy ötvenhetedik életévüket betöltötték vagy pedig ha még nem ötvenhetedik évesek, de már harminc évi szolgálati évük van, július elseje és július tizenötödike közötti időben hivatalból nyugdíjba helyezendők. Kivételeit képeznek azok, akik bár ötvenhetedik életévüket betöltötték, azonban még annyi szolgálati idejük nincsen, hogy nyugdíjat élvezhessenek és nélkülözhetetlenek. A rendelet egyben közli, hogy már most tegyék meg az előkészületeket azoknak a tisztviselőknek a nyugdíjazására, akik 1930 december harmincegyedikén érik el a korhatárt. Azok a tisztviselők, akik az 1930 január elsején eszközölt nyugdíjazás ellen pert tettek folyamatba és ítélet révén állásaikba visszakerültek, az új törvény értelmében szintén hivatalból nyugdíjazandók. Az intézkedés következtében Temesvárott úgy az állami hivatalokban, különösen a postán és a vasutnál, mint pedig a megyénél számos tisztviselő hagyja el állását és kerül nyugdíjállományba. A nyugdíjazásra kerülő tisztviselőket most írják össze.



GYERMEKKOCSIK

amerikai mintájú, elsőrangú külföldi gyártmányok
1930-as TIPUS, megérkeztek.
Győződjön meg az olcsó árakról vételkényszer nélkül!
GRAND BAZÁR, Gyárvaros, Fő-u. 24. sz.





Hírek

Kedvezmény a Déli Hirlap előfizetőinek új regényünk kapcsán

Vida Péter, a Déli Hirlap ma kezdődő új regényének szerzője, híven betartja a homéroszi szabályt. Ha nem is éppen kilenc esztendeig tartogatja írásait a fiókjában, de semmi esetre sem adja ki azokat kezéből jó darabig azok elkészülte után. Elő-előszedi azokat, változtatgat, csinosítgat, csiszolgat rajtuk. Így éri el aztán azt, hogy minden szerzeménye olyan, akár a gondal koszorúlt gyémánt, amely csillog, ragyog, gyönyörködtet. Vida Péter írásaiban éppen ezért nem találunk soha pongyolaságot, nem találunk elcsúsztatást, felületes elírást, formai gyarlóságot, szépséghibát. Az impériumváltozás előtti időben, amikor Vida Péter novellái különböző temesvári ujságok tárcarovatában láttak napvilágot, a közönség szeretettel olvasta ezeket az elbeszéléseket. Mikor aztán Vida Péter Budapestre költözött át, írásai a Nyugat című folyóirat oldalairól mosolyogtak az olvasó felé. És ugyancsak eltaláltak ezek a tárcák egy másik nem kevésbé előkelő folyóiratba, a Napkeletbe is, amelynek szerkesztője, Tormay Cecil féltő gondolat ügyelt mindenkor arra, hogy olvasóinak valóban csak szépet és nemeset találjon fel.

Az avatott novelláirónak áttérni a hosszabb lélegzetű regényre már csak egy lépés a továbbhaladásban. Ezt a lépést Vida Péter is megtette és gondos, csiszoló munkájával most egyszerre két regénnyel lép a közönség elé. Az egyik most van sajtó alatt Budapesten és a közeli hetekben könyv alakban jelenik meg. A másikat a szerző átengedte a Déli Hirlapnak közlésre és első részében már mai számban gyönyörködhetik az olvasók táborában. Ennek a regénynek a címe Egy léha ember története.

Új regényünk élvezetétől nem akarjuk megfosztani azokat az olvasóinkat sem, akik július elsején kívánnak a Déli Hirlap rendes előfizetői közé lépni és azt a kedvezményt nyújtjuk nekik, hogy amennyiben július elsejétől be lépnek a Déli Hirlap előfizetői sorába, a Déli Hirlapot már holnaptól kezdve előfizetésük kezdetéig ingyen kapják és így a regény első folytatásait is olvashatják.

— **Szeptember közepén lesz a koronázás.** Bukaresti jelentés közli, hogy Károly király Maniu Gyulával folytatott megbeszélés után véglegesen döntött a koronázás időpontjára nézve. Eszerint a koronázási ünnepségek ez év szeptember tizenötödikén Gyulafehérvárott mennek végbe és arra már megkezdik az előkészületeket.

— **Románia két új marsallja.** A király tegnap kihallgatáson fogadta Maniu Gyula miniszterelnököt. Az uralkodó ezen alkalommal aláírta azt a törvényjavaslatot, amely a marsalli rang létesítéséről szól és egyben tudomásul vette, hogy Románia első két marsallja Prezan és Averescu tábornok lesz.

• **Növendék hangverseny.** E hó 21-én, szombat d. u. 6 órakor lesz Reitzer Klári növendékeinek évzáró zongorahangversenye az Ipariszindikátus, Belváros, Jenőherceg-utca 20. szám alatti termében. Vendégeket szívesen látnak. Beléptidij nincs.

Szürke emberi sorsok apró tragédiái peregnek le a rendőrtiszt előtt

A kánikula már érezteti hatását és a nagy meleg a rendőrségi folyosókba is bevette magát. A rendőrségi szolgáló eltikkadva bóbiskol a személtádn, míg a rendőrtiszt ajtaja előtt álló emberek türelmetlenül várnak, hogy sorra kerüljenek. Apró emberek apró tragédiái, szürke sorsok egyhangú filmkockái peregnek le a rendőrkomiszárus előtt.

Siró areu fiatal leány áll a komiszár asztala előtt. Súlyos panasz merült fel ellene. Az ügyeletes rendőr az elmúlt éjjel felírta, mert látta, amikor a Seudier-parkban virágot tépett a virágágyból. A bűn megtorlást követel és most ezért szepteg, mert komoly büntetéstől tart. Elbeszélés során nem is tagadja vétkét, de mentő körülmény az, hogy csak két szál virágot tépett és azt is a lovagjának adta, aki mindenáron virágot kért tőle. A rendőr közeledtére a gyáva lovag megugrott és magára hagyta imádoztját, akit erre a rend derék öre felírt. A komiszár a töredelmes bűnbocsánatot hallatára megszünteti az eljárást és elengedi a leányt, de előbb megfogadtatja vele, hogy a lovagiatlan lovagnak kiadja az utját. A leány igent és elmegy. A rendőrség előtt már várja lovagja, aki karonfogja és nevetve elvieszik...

Szánalmas kinézésű férfi jelenik meg az ajtóban. Bátoratlanul esztikbotlik és előbb kettőt köhint, mielőtt

beszélni kezd. Kivánsága van. Két hónapi lakbérrel tartozik és ezért kitétek a lakásból. A háziur pedig nem akarja kiadni a ruháit, csak akkor, ha már kifizette a tartozását. A rendőrségen nem tudnak baján segíteni. A háziurnak igaza van, de felírják a címét és megígérik neki, hogy majd a lelkére beszélnek a háziurnak. A férfi arca erre felragyog és boldogan elvonul. Most harcias asszonyok jönnek. Ezek állandó vendégei a rendőrségnek és éppen úgy megtalálhatók a Józsefvárosi, mint a világ összes rendőrségein. Nagy türelem kell ahhoz, hogy megbékítsék őket, akik a rendőrtiszt előtt majdnem újból összekapnak igazuk magyarázása közben. A végén szépen megbékülnek és bizonyos, hogy néhány nap múlva újra megjelennek.

Koldust hoznak most. Már harmadszor, vagy negyedszer állítják elő. Régi közismert figura. Ujkisodán háza van, ő maga a tréncaszárnyában lakik. Spórol. Nincsen senkije a világon, de azért olyan gondosan gyűjtögeti a filléreket, mintha tíz apróság számára akarna örökséget gyűjteni. Egykedvűen áll és bambán néz a levegőbe, biztosan hazugságon tör a fejét. De ki sem hallgatják, kanem a központba küldik, ahonnan csakhamar ismét szabadon engedik. Néhány hét múlva aztán újból előállítják. A háztulajdonos-koldusnak kell a pénz...

(ike.)

— **Iskolai évzáró ünnepély.** A piarista liceum épületében elhelyezett temesvári római katolikus fiugimnázium — volt polgári finiskola — vizsgái eredményesen befejeződtek és az évzáró ünnepély vasárnap, június 22-én délelőtt félkilenc órakor a belvárosi plébániatemplomban tartandó Te Deummal kezdődik. Istentisztelet után a növendékek az iskolába vonulnak, ahol megkapják a évvégi bizonyítványukat. Ugyanakkor az iskola termében megnyílik a növendékek kézügyességi kiállítás. A jövő évre szóló előzetes beiratások július 1–5-ig lesznek naponta délelőtt kilenc és tizenkét, délután négy és hat óra között.

— **Gyilkosság az elesábitott menyasszony miatt.** Trif Szabin husz éves pécskai legény 1929 július tizenegyedikén barátaival mulatott. A kocsmából jövet az utcán találkozott egyik haragosával, akit azzal gyanúsított, hogy menyasszonyát elesábitotta. A két csoport között verekedés támadt, utóbb Trif előrántotta bicskáját és Cheveresanu János nevű ellenfelét kétszer megszurta. Az egyik szúrás a balszemét rongosolta szét, a másik a szívbe hatolt és azonnali halált okozott. Az aradi törvényszék a gyilkos legényt három évi börtönre ítélte. Felelősség folytán tegnap tárgyalta az ügyet a temesvári ítélőtábla és a büntetést öt évi fegyházra emelte fel.

— **Magyar nap.** Június 29-én a Magyar Párt bányási tagozatának évi közgyűlésével kapcsolatosan tartandó magyar nap előkészületei serényen folynak. Tegnap délelőtt a Magyar Párt helyiségében a pártvezetőség részéről alakított rendezőbizottság az összes temesvári magyar egyesületek és a környékbeli tagozatok kiküldötteinek részvételével nagy megbeszélést tartott. A megbeszélésen megállapították a Luna-parkban tartandó népvilág ünnepély különböző részleteit. A rendezőség elhatározta azt is, hogy június 29-én reggel a városon keresztül nagy felvonulást endez, amelyen a környékbeli falvak magyarsága népviseletben vesz részt.

— **Radocsay László temetése.** Tegnap este hét óra előtt ment végbe Radocsay László belvárosi kereskedő, a városi villanytelep évtizedeken át volt főtisztviselőjének temetése a gyárvárosi katolikus temetőben. A végtisztességre megérkezett Bécsből az elhunyt bátyja, Radocsay Béla biztosító intézeti főtisztviselő is. A gyászszertartást Rech K. Géza esperes-piébános végezte a temető kápolnája előtt. A százakra menő gyászoló közönség soraiban ott volt a villanytelep tisztikara és műszaki személyzete teljes számban Kárász Rezső igazgatóhelyettes vezetésével. A gyárvárosi katolikus egyházközség nevében Németh Kálmán mondott beszédet.

KORMÁNYVALSÁG NEMETOR-SZÁGBAN. Berlinből jelentik, hogy a német belpolitikai helyzet válságosra fordult. A válságot Moldenhauer pénzügyminiszter új adójavaslatok okozták, amelyek még a kormánypárti körökben is ellenzésre találtak. A német néppárt felszólította Moldenhauer-t adja be lemondását, aki erre le is mondott tárcájáról. Brüning kancellár szándékának megmésztására igyekezett rábírnai a pénzügyminisztert, aki azonban hajthatatlan maradt. A kancellár hosszas kihallgatáson jelent meg a köztársasági elnöknel.

A VOLT BOLGÁR CÁR IS HAZAMEGY? A Lupta legújabb száma — mint azt Bukarestből jelentik — azt a hírt közli, hogy Ferdinánd volt bolgár cár hazájába való visszatérés gondolatával foglalkozik. A lap úgy tudja, hogy a volt bolgár cár hazatérését részleteiben is előkészítették már. A hír természetesen megerősítésre szorul, hiszen Bulgáriában Boris király az ország lakosságának megelégedésére uralkodik. Lehet, egy a hatalomra törtető politikai csoport akarja utókártyának kijátszani a volt cár visszatérését.

Bányási sportbarátok kirándulása Belgrádba. A jugoszláv Szokolos egyesületek június 28. és 29. napjain Belgrádban nagy szokoltornaversenyt rendeznek. Ezen a tornaünnepélyen a nagyszentmiklósi Soimii Romaniei nevű tornaegylet testületileg vesz részt. A sportkirándulás június 27-től 30-ig tart és azon a tornaegylet tagjain kívül más sportbarátokat is szívesen látnak, akik az utat utlevél és vízum nélkül tehetik meg. A kiránduláshoz Nagyszentmiklóson kívül csatlakozni lehet Temesvárotról és Sztamóráról is és az utiköltség harmadosztályú vasuti kocsiban oda-vissza a belgrádi sportünnepélyre szóló szabad belépőjegyvel Nagyszentmiklósról 750, Temesvárról 700 és Sztamóráról 500 lei személyenként. A lakás és ellátás költségei az utasokat illetik, azok azonban, akik a Soimii Romaniei tornaegysülethez csatlakoznak június 28-án és 29-én, 150 leiért teljes ellátást kapnak. Aki nem reflektál külön lakásra, az a közös hálólhelyen díjtalanul aludhat. Műtán az utazás csak együttesen lehetséges és az erre vonatkozó intézkedéseket idejében meg kell tenni, a kiránduláson való részvételre június 22-ig kell jelentkezni és ugyanakkor a részvételi díjat lefizetni. Jelentkezni lehet Nagyszentmiklóson a Friss-féle hírlapirodában és Foale János borbélymesternél, Temesvárotról Cioban tanítóképzői intézeti igazgatónál és Kosztics Szlobodán főesperesnél 523 telefon szám alatt, Aradon pedig Kovinovic görög keleti szerb esperesnél és Radovan fakereskedőnél.

— **Rózsa-ünnepély.** A Viribus Unitis jótékonycélu asztaltársaság vasárnap, június 22-én délután és este a Luna-park egész területén nagyszabású rózsá-ünnepélyt rendez. Délután különböző szórakozásokban lesz a közönségnek része, amelyek változatosságáról a rendezőség gondoskodik. Este kilenc órakor nagyszabású kabaré lesz, amelyen közreműködnek a Temesvári Dalkör, a Bányási Magyar Közművelődési Egyesület, továbbá Mecher Ferencné, Szenetra József, Firling és mások. A rózsá-ünnepélyen résztvesz a Luna-park valamennyi attrakciója. Az ünnepély jövedelmét az asztaltársaság szegény gyermekek felruházására fordítja.

Igen olcsón kapható

nagyobb tétel

MAKULATURA

Cim a kiadóban.

A király szenzációs nyilatkozata a sajtószabadságról

Károly királynak beszámoltak a trónralépéséről megjelent újságközlönyekről és megkérdezték, hogy az angol Telegraphic és a francia Gringoire című lapokat, melyek sértően írtak, tiltsák-e ki Romániából? A király így válaszolt:

— Minden lap írja azt, amit akar. Franciaországból jöttem, ahol a leg-

nagyobb sajtószabadság van. Ezeket az eszméket akarom megvalósítani nálunk is. Mindenki szabadon terjesztheti gondolatait. Még a tüntetéseknek sem vagyok ellensége és ha akadnak, akik meggyőződésüknek a királyi palota előtt való tüntetéssel akarják kifejezni, ám tegyék, csak ne verjék be palotám ablakait.

Az állampolgárság nélküli állampolgárok ügye a kamara előtt

A kamara tegnap délelőtt ülést tartott és napirend előtt Leon egy doronci birtokeladás ügyének panamait teszi szavá. Sürgős intézkedéseket kér a földművelésügyi minisztertől. Gherman szocialista az állampolgársági törvény fonákosságaira mutat rá. Hangsúlyozza, hogy százezer romániai lakosnak nincs állampolgársága, akiknek még az utazási lehetőség sem adatik meg. Az igazságügyminiszter ígéretet tett, hogy a hibákat orvosolja és az igazságtalanságokat jóvá teszi. Hanes javasolja, hogy az érettségi bizottságok inkább a tanulók reáltudományára vonatkozólag intézzenek kérdéseket. Landau szocialista a folytonosan megismétlődő baltii antiszemiták kilengéseket teszi szavá és kifejti, hogy a hatóságok semmi intézkedést nem foganatosítanak azok megakadályozására. Duesak ukrán kisebbségi a romániai ukránok számára kulturális autonómiát követel. Joanitescu R. D. kérdést intéz a jövedéki

tisztviselők előléptetése és nyugdíjazása ügyében. Kérdést intéz az elnökhöz azonkívül, hogy a kamara elé milyen törvényjavaslatok kerülnek megszavazásra. A képviselők ezeket a javaslatokat tanulmányozni kívánják, hogy azokhoz hozzászólhassanak. Pop C. István elnök közli, hogy a kamara ebben az ülésszakban az egészségügyi, az energia és a biztosító társaságok reformjáról szóló javaslatokat tárgyalja le. Mirescu szocialista sürgeti a legfőbb munkaügyi tanácsnak a megalakulását, hogy ezáltal a munkásság is képviselthez jusson a szenátusban.

Napirenden az egészségügyi javaslat vitája szerepelt. Bulau és Popescu képviselők helyeslik a javaslatot, mert az haladást jelent, Gherman szocialista szerint nem elegendő jó törvényt hozni, a jó törvény alkalmazásának előfeltétele, hogy ahhoz elegendő anyagi eszközök álljanak rendelkezésre.

Ausztria védi mezőgazdasági terményeit. Bécsből jelentik, hogy az agrárpárti képviselők parlamenti kezdeményezéséből törvényjavaslatot terjesztettek a kamara elé és abban kérik, hogy az osztrák kormány szorítsa meg a lisztbehozatalt. Ezenkívül súlyos vámmal kívánják sújtani a sörléhez szükséges árpát. Ezzel a javaslattal az osztrák mezőgazdasági terményeket akarják védelemben részesíteni.

Halászlé cikkek ajándékok Kecskeméti cégnél Temesvár

FERENC JÓZSEF víz köszvényben és esziban szenvedőknek, valamint cukorbetegnek is nagyon jól tesz, ezért méltán megérdemli a legmelegebb ajánlást. A FERENC JÓZSEF víz kapható gyógyszerárakban, drogeriákban és fűszerüzletekben.

— Tovább sztrájkolnak a resicai falepároló munkások. A resicai falepárológyár sztrájkoló munkásai és a gyár igazgatósága között lefolyt tárgyalások az igazgatóság merev magatartása miatt megszakadtak. A sztrájk tovább tart.

Szocialista szerkesztőből sváb propagandista. Néhány esztendő előtt Schaut Mihály a temesvári Arbeiter-Zeitung szerkesztője pártja megbízásából Amerikába ment. Ott hátat fordított a szocialista eszméknek és sváb nemzetiségi irányu lapot szerkeszt. Schaut most meglepetésszerűen Temesvárra érkezett és a falvakban sváb propaganda előadásokat akar tartani. A szocialisták — hír szerint — Schaut ellen fordulnak.

GRISETTE
mosóselyem 80 cm széles
Lej 84
a Népáruházban.
Belváros, Corvin Mátyás-utca 4.

Csecsemő a fogházban. A temesvári hadbíróház ma tárgyalja Kenéz Livia magyarországi asszony határlépcségi ügyét. Kenéz Livia hat hét előtt utlevél nélkül jött át Magyarországból Romániába rokonai látogatására. Már visszafelé készült, amikor kiderült, hogy nincsen utlevele. Letartóztatták és a temesvári hadbíróház fogházába hozták. Kenéz Livia a fogházban gyermeknek adott életet. Az anya csecsemőjével együtt ott maradt a szalmazsákon minden takaró nélkül. Még víz sem áll rendelkezésre, hogy gyermekét füröszthesse. A gyermekágyas nő érdekében mozgalom indult meg.

Kétszáz lei jutalom!

Vasárnap este a Küttl-teri automata személymérlegre, selyemzsebkendővel egy albumot akasztottam alantli felirással:

„Egy ilyen album jutalom annak, ki egy komplett szeriát, 12 drb kártyát összegyűjt. Hiteles kártyaszeria Seitz Werke, Kreuznach.”
Mig hátrafordultam, a selyemkendő és album eltűnt. 200 lei jutalmat adok a nyomravezetőnek. Az album jelenlegi tulajdonosa, leikiismeretfurdalás esetén 100 lei ellenében adja le a kiadóra. A zsebkendőt megtarthatja.
Noé Andor

A negyvenes évek kezdetével...

Kevés kivétellel, amelyek az egyéniségtől és a temperamentumtól függenek, a negyvenes évek kezdete úgy a férfi, mint a nő életében olyan mozzanatot jelent, mely két korszakot választ el egymástól: az ellenállóképeséget az összeroppanáséval.

Ezen korig nem feltétlenül szükséges, (egy esetenként eltekintve) hogy szervezetünket különösebb ápolásban részesítsük. Az ifjúság diadalmas természetes védelmet nyújt a betegségek támadásai ellen.

Azután azonban másként alakul a helyzet. A szervek állandó fárasztása érezteti hatását, különféle szervezeti zavarok jelentkeznek, amelyek érlelmesedéshez és ezen betegségek következményeihez vezetnek, mint a látóképeség csökkenése, fájdalmak a szív tájékán, szorulások, a szellemi képességek csökkenése, reumatikus fájdalmak stb.

Lehetséges-e ezen összeroppanást összes súlyos következményeivel elkerülni, illetve gyógyítani? Hogy ez azonban lehetséges legyen, elsősorban rendezett életet kell élnünk, mindenféle túlhajtást kerülni és főként megelőzni az egészség legnagyobb ellenségeinek a toxinok és organikus maradványok felgyülemelését. Ez az URODONAL által lesz lehetséges, amely a legjobb oldója a hűgysavnak és ezáltal egészséget mentő gyógyszer, mivel folytonosan hat a kiválasztó szervekre és így mentesíti a szervezetet a salaktól, amely viszont időelötti öregedést okoz.

Ilyen módon lehetséges az ellenállóképeség korszakát magas korig kitolni, az életet élvezni és az öregkor gyengeségei ellen védelmet találni.

— A rónáci katolikus hitközség bucsuünnepélye alkalmával, az ifjúság közreműködésével, rendezett kabaré-estélye nívós műsor keretében, a legnagyobb erkölcsi és anyagi siker jegyében folyt le, amely alkalommal a közönség a műkedvelők elsőrendű teljesítményeért, szünni nem akaró tapsorkánnal volt hálás. Az eljárás eredményért a hitközség ezután mond köszönetet Hunyadi Kató, Csehalek Mária, Springhardt Annus, Guttwein Mária, Springhardt Elza, Szilágyi Mancsi, Springhardt Mancsi, Ligeti Annus, Bajtai János, Hollósi Péter, Gyöngyösi István, Takács János, ifj. Németh Gusztáv, Schneider István, Kriszán András, Král Ferenc, Kopasz Antal, Klein Ferenc, Rajeczki Sándor, Horvát Gyula és Békési Gyula műkedvelőknek a közreműködésért, végül pedig a közönségnek pártfogásért. Az estély június tizenötödikén folyt le.

AGYÁSZOLÓ LIBERALISOK. A liberalisok tegnap Bratianu Vintila vezetésével megjelentek Curtea de Argesen és ott Ferdinánd király sirjához gyászünnepelet rendeztek. Bratianu Vintila beszédet tartott, melyben hangsúlyozta, hogy a liberalisok megvédik Ferdinánd király politikai végrendeletéhez.

VEREKEDŐ KOMMUNISTAK.

Dzizighból jelentik: A danzigi parlamentben szerdán két képviselő összeküzdött. Opitz képviselő, aki nem lépett ki a kommunista pártból, napirend előtt nyilatkozatot tett, melyben súlyosan megtámadta a kommunista pártot. Amikor vissza akart menni helyére, Krent kommunista képviselő rárontott és egy seprővel megverte. Dulakodás támadt. A két képviselőt csak nagynehezen lehetett elválasztani. Krent képviselőt az üléstől kizárták.

A király módosítani kívánja a közigazgatási törvényt. A király kihallgatáson fogadta a Mironescu-kormány azon tagjait, akik az új Maniutianu volt közigazgatási miniszternek megjegyezte, hogy a párisi közigazgatási tisztviselők betöltése reá vár, azonban csak későbbi időpontban. Joanitescu volt munkaügyi miniszterrel a király a csendőrségi és rendőrségi törvényről beszélgetett, míg Mirto volt ipari és kereskedelemügyi miniszterrel az új közigazgatási törvényről tanácskozott. Az uralkodó teljes jóváhagyást árult el az összes reálminiszternek nem jutottak tárcához. Luternek ismeretében és ama nézetének megfelelően kifejezést, hogy az új közigazgatási törvény több pontja módosításra kerül. Valószínűleg ősszel már a parlament is foglalkozik a király által javasolt módosításokkal.

Reggelikavé süteménnyel csak 12 lej a Zsuzsi vezetése alatt megvásárolt Tejivó- és uzsonnázócsarnokban. Hunyadi-ut 16. (Szécsi tapétaüzlet mellett.)

N.G. szemüvegek és orrcsipesek, minden izlés, mindenarcforma és hivatás számára.
FRANZ TEJNOR & Co.
Temesvár II., Kossuth-tér. Telefon 5-61.

Vidrighinek peche van a vízzel. Bukarestből jelentik, hogy tegnap külföldi incidens támadt az államvasutak és Bukarest város polgármesteri hivatala között. Az államvasutak több millió lei vízdíjjal tartoznak a fővárosnak és mert ezt az összeget Vidrighin Sztán vezérigazgató többszöri felszólításra sem volt hajlandó kifizetni, tegnap délelőtt a bukaresti főpolgármester lezáratta az államvasutak összes épületeinek vízvezeték csatlakozásait. Egész délelőtt víz nélkül voltak az irodák és az északi pályaudvarról induló vonatok mozdonyainak vízszükségletét is csak nehezen tudták kifizetni, míg végre a békéltető tárgyalások sikerrel jártak. Vidrighin vezérigazgatót eszközölt és erre a főváros vezetésére a vízzárt feloldotta.

Lugoson

ugyanabban az időben jelenik meg a Déli Hírnap, mint

Temesvárott

A szegénység nyomorgatása. A pénzügyminisztérium kimutatása szerint az államkincstár május hónapban kétmilliárd 779 millió lejt vételezett be. Ez a bevétel 129 millióval meghaladja az 1929 május hónapban eredményezett állami bevételeket.

— **Véres verekedés** történt tegnap délután a belvárosi Jenőherceg-utcában levő Centrala-féle vendéglőben. Borza Zsófia huszonegy éves mosogatóleány összeverekedett a szakácsnővel, aki a verekedés hevében a leveseskanállal a leány fejét betörte. A leányt a mentők kórházba szállították, míg a verekedés ügyében a rendőrség megindította a nyomozást.

— **Lugoson elegendő ovoda van.** A lugesi római katolikus egyházközség a közoktatásügyi minisztertől engedélyt kért németnyelvű ovoda létesítésére. A közoktatásügyi minisztérium mellett működő állandó tanács az ovoda felállítását nem engedélyezte, mivel az ovoda részére kiszemelt ház nem felel meg a célnak és mivel a minisztérium szerint Lugoson már elegendő ovoda van.

• **Falatozó vendéglő.** A járókelő embernek délelőtti, vagy délutáni munkája közben jól esik, ha utjában talál alkalmas helyiséget, ahol pár percet betér, jól és olcsón megüzonnázik és aztán tovább siet dolgára. Ezt teszi lehetővé Heimlich-Ferenek, a Pacsirtamező-vendéglő volt tulajdonosának a belvárosi Hunyadi-utca 7. szám alatt megnyitott új vendéglője. Hideg és meleg uzsonnák, szendvicsek, különböző falatok a nap minden szakában kaphatók ott. A felszolgált borok a legjobbak, a temesvári sör pedig, amelyet ott mérnek, mindig frissen csapolt.

— **Csecsemőhullák a Temesben.** Lugoson a múlt napokban rövid egymásutánban két gyermekhullát fogtak ki a Temesből. A csecsemők alig néhány hetesek lehettek és valószínű, hogy lelketlen anyák gyilkolták meg magzatjaikat. A rendőrség szigorú vizsgálatot indított.

— **Bestiális ember.** A rendőrség tartóztatta Szliácsán Jakab gyárvárosi Andrassy-uti lakost, aki két nap előtt merényletet követett el leányának huszonhárom éves barátnője ellen. A szerencsétlen leány délután barátnőjét ment meglátogatni, de csak a negyvenhárom éves kereskedő volt a háza, aki erőszakot alkalmazott. A leány este mindent elmondott szüleinek és velük elment Gergutia Traján dr. orvoshoz, aki megállapította, hogy a szerencsétlen teremtés erőszaknak esett áldozatul. Feljelentést tettek a rendőrségen a bestiális ember ellen, aki kihallgatása során tettét beismerte. Szliácsánt őrizetbe vették és ma délelőtti átkísérik az ügyészségre. Ittasságával védekezik.

• **A Déli Hírlap** Budapesten állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházában, VIII., Baross-tér 10.

**Gyermekkoszti-
különleges-
ségek**
Világmárkák
csakis

Sternfeld utóda
SCHWARTZ GYULA
üzletében kaphatók.
Temesvár I., Mercy-u. 2.

Magyar vállalat is dolgozik majd a romániai telefon rendbehozatalán és ez fáj a Curentulnak

A telefon bérbeadásáról szóló törvényjavaslat elkészült és azt már tegnap a legfelső törvényhozó tanács is tanulmányozta. A telefonkoncesszióból kifolyólag a Curentul legújabb számában éles támadás jelent meg Madgearu Virgil volt pénzügyminiszter ellen, aki kieroszakolta azt, hogy a Morgan-pénzesoport kapja meg ezt a koncessziót. A Curentul megállapítja, hogy a Morgan-csoport két magyar és egy osztrák vállalata kapja meg tulajdonképpen a telefonkoncessziót. A román telefonvonalak rendbehozatalát és a koncesszióból folyó összes munkákat a Curentul szerint a következő három gyárvállalat fogja eszközölni. Ezek az Újpesti tele-

— **A régensek nyugdíja.** A kamara legutóbbi ülésén törvényjavaslatot szavaztak meg, amely szerint Cristea Miron dr. és Sarateanu volt régensek havi százötvenzer lei nyugdíjat kapnak.

— **Táncművészeti est Orsován.** Az orsovai kaszinóban szombaton, június 21-én este nagyszabású táncművészeti előadást rendez Heinrich Grete okleveles táncművésznő. Heinrich Grete, aki a bécsi zenei és alakító művészeti főiskola végzett növendéke, Schumann, Strauss, Schubert, Albeniz, Brochert és Kreisler-Rachmaninov szerzeményeire, továbbá népzeneire különböző táncokat mutat be. A táncokhoz a zenét zongorán Kottas Emma és a 94. gyalogezred zenekara mutatja be. A nívós művészt iránt nemcsak Orsován, hanem környékén is nagy érdeklődés mutatkozik.

• **A nagy melegben a legkellemesebben szórakozik a gyárvárosi Szarvas kávéház** ujonnan átalakított kerthelyiségében. Minden este Várad Aladár és társulata kacagató műsorával lép fel. Belépti díj nincs. Reggelig nyitva.

— **Elítélték rágalmazás miatt** Bratiannu Vintila fivérét. Bukarestből jelenték, hogy a musceli törvényszék kétezer lei pénzbírságra ítélte Bratiannu Dinut, Bratiannu Vintila fivérét, mert a musceli liberális szervezet hivatalos lapjában írt egyik cikkben megrágalmazta a musceli lelkeszt.

• **Ha Temesvárra jön, kérje mindenütt az ingyenes tájékoztatót** (Condukatorul prin Timisoara).

— **Királynőm, meghalok érted.** A Gyárvárosi Katolikus Ifjúsági Egyesület holnap este kilenc órakor színhozza Villányi Andornak Királynőm, meghalok érted című színművét. A két főszerepet Berger Lonci és Péter János játsszák. Jegyek elővételben már kaphatók az egyesület Tigris-utca 6 szám alatti helyiségében.

fongyár, az Egyesült Budapesti Villamosművek és a Telephon Fabrik A.-G. nevű bécsi vállalat. A román telefonkoncesszióval az osztrák és a német sajtó is foglalkozik — állapítja meg a Curentul — és közli, hogy a román telefonkoncesszió révén kivételre kerülő munkákat két magyar és egy osztrák cég hajtja végre. A Curentul ismert sovinszta álláspontból kiindulva lehetetlen eljárásnak minősíti, hogy magyar gyárak dolgozzanak a román telefon rendbehozatalán. A türelmetlen állásponttal szemben elvégre az a fontos, hogy a telefonmizériák megszűnjenek és nem az, hogy a telefonokat milyen nemzetiségű társaság építi.

— **Véndiákok találkozója.** Kiskunfélegyházán impozáns keretek között ment végbe a vendiákok találkozója. Összejöttek mindazok, akik a kiskunfélegyházai főgimnáziumban az elmúlt harmincöt esztendő folyamán érettségit tettek, vagy ott iskolába jártak. Több száz vendiák volt együtt, akik nemcsak a jelenlegi Magyarországból, hanem az utódállamokból is sereglettek össze. A vendiákok bevonultak egykori osztályaikba és az öreg padokon elhelyezték a névjegyeiket és ezzel megjelölték hajdani helyeiket. Leleplezték ünnepélyes keretek között azt a márványtáblát, amelyet a főgimnázium hősi halottainak emlékére az intézet falába helyeztek és amely hatvanhét nevet sorol fel. Azután kivonultak a temetőbe és ott megkoszorúzták elhalt tanáraik sírját. Az ünnepséget bankett fejezte be, amelyen számos megható felköszöntő hangzott el. Végül elhatározták, hogy öt év múlva újból rendeznek vendiák találkozót. A találkozón résztvettek számosan a Bánságból és Temesvárról is, köztük az intézetnek öt volt román diákja is.

• **Husz százalék kedvezmény jár a Déli Hírlap** minden előfizetőjének és olvasójának, aki óráját, vagy kronométerét Földessy Kálmán kronométerkészítőnél megjavíttatja. Földessy nevét a határokon túl is a legelőnyösebben ismerik, mint olyan emberét, aki nem mestere, hanem művésze szakmájának. Sikertelt vele megállapodást létesítenünk, hogy aki a Déli Hírlap szelvényével nála jelentkezik, az a megállapított árból husz százalék kedvezményben részesül. Ugyan szelvények korlátlan mennyiségben állanak rendelkezésére előfizetőinknek és olvasóinknak a Déli Hírlap kiadóhivatalában. Minden egyes óra javításához külön utalványt adunk, mert csak így vehető igénybe a kedvezmény.

— **Két veszedelmes zsebmetasztót** fogtak el. Pompás fogást csinált a rendőrség az elmúlt éjjel a józsefvárosi állomáson. Az egyik másodosztályú váróteremben többen észrevették amint egy jól öltözött férfi az egyik utas zsebéből kilopja a pénztárcát és azzal menekülni akar. A menekülő nyomába vetették magukat és sikerült is két katona segítségével elfogni akik a zsebtolvajt az állomási rendőrségre akarták vinni. Utjukban azonban megállította őket egy parancsoló tekintetű férfi, aki kezében igazolványt lobogtatva elmondta, hogy komiszárns és majd ő kíséri a tolvajt a rendőrségre. A dolog azonban gyann volt több járókelő előtt és az állítólagos komiszárnsra felhívták a közel rendőr figyelmét, aki megállapította hogy szélhámossal van dolga, mer ilyen rendőrtiszt nincsen Temesvárott. Erre mindkét jómadarat bekísérte a rendőrségre. A kihallgatás során kiderült, hogy Kolozsvárról jöttek és magát rendőrtisztnek kiadó férfi Christescu Tódornak hívják, mi társának személyazonosságát eddig még nem sikerült megállapítani. két szélhámos kihallgatása folyik.

— **Pereskedés a javított óra miatt** Gács Ferenc erzsébetvárosi órás és Sturza Benga Vazul százharmincötös számú rendőr órajavítás miatt állottak a bíróság előtt. A rendőr egy amerikai órát javított az órásnál és amikor óráját megkapta, a száznyolevan lei javítási költséggel adó maradt. Később Gács követelte a munkadíjat, akkor azonban Sturza Benga Vazul egy a javítotthoz hasonló óroncsát mutatta föl és azt állította hogy Gács Ferenc elrontotta három ezer lei értékű óráját és kártérítés követelt. A tárgyaláson Gács azt bizonyította, hogy hasonló óra Amerikában új korában négy dollárba kerül tehát nem járhat érte háromezer le kártérítés még akkor sem, ha az óra tényleg elrontotta volna az órát, azonban nem felel meg a valóságnak mert a rendőr a javított óra helyét másikat mutatott föl. A bíróság rendőrt keresetével elutasította. Gács Ferenc a száznyolevan lei órajavítás költséget azonban még mindig nem kapta meg.

Corpul Portareilor Tribunalului Timis-Torontal.

No. 776—478—930. port.

Publicatie de licitatie.

Subsemnatul portarel adne la cuncta tinta publica ca in urma decisului No. 2692—930 a Judecatoriei urbane Timisoara **In favoarea** lui Iosif Szenes reprezentat prin avocatul Dr. Francisc Winkler sa pentru 33.000 lei capital, dobanzi 12% dela 1 Ianuarie 1929, 5131 lei deja stabilite si cele obtinute, sa fixeaza termen pentru efectuarea licitatiei pe ziua de 2 Iunie 1930, ora 10 d. m. in Timisoara II, str. P. Ispirescu No. 16, pe cand unde sa vor vinde prin licitatie obiectele sechestrate si anume diferite mobilu preluite in suma de 15.100 lei. Timisoara la 2. Iunie 1930.

D. Rakovitz, portarel.

Argentina, Brazillia és Uruguay-ba
az egyedüli német társasággal, amelynek hajói csak délamerikai kikötőkhöz futnak, egy-egy III. osztályú hajók, „Cap Arcora” a világ egyetlen hajója, amely Hamburgtól Délamerikáig csak 12 napig megy.

HAMBURG - DÉLAMERIKAI GŐZHAJÓZÁSI TÁRSASÁG

KLEIN GYULA
UGYVÖNKSEGE

Központ: Timisoara, Str. I. C. Bratiannu 6.

Piókpek: Arad, Bul. Regele Ferdinand 62. Bucuresti, Bul. Dinicu Golescu 41 bis. Cernăuți, Str. Reg. Ferdinand 27. Chişinău, Str. Negustorilor, C. sa Barbatat. Német hajók, német konyha, német kiszolgálás. Gyorsvonat Hamburgig.

Ha szép akar lenni,
használdjon KUKKA-féle liliom-tejkrémet, liliom-tejszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KUKKA Emil vározi gyógyszerárában, a „Fekete Sasok”-hoz. I. Szentgyörgy-tér.

Közgazdaság

Románia mégis megegyezett Németországgal. Bukaresti jelentés szerint ma délután öt órakor a külügyminiszteriumban a román és német megbízottak aláírták a két állam között létrejött ideiglenes kereskedelmi szerződést, mely december harmincegyedikén jár le. A megállapodás megállapítja, hogy a két ország áruira a minimális vámtarifát alkalmazza és más kedvezményeket is nyújt.

Kényszeregyezési tárgyalások és a hitelezők szavazása. A temesvári törvényszéken Barbat János tanácsnok előtt tegnap kezdtek meg a kék- és fekete-féle zombolyai kalapgyár kényszeregyezése ügyében a hitelezők szavazását. A hitelezők nagy számban való tekintettel a szavazás csak délelőtt folyt és így a bíróság összeszerű eredményt csak ma állapíthatja meg. Valószínű azonban, hogy a hitelezők jelentékeny többsége a kényszeregyezés mellett foglalt állást. Ugyancsak tegnap került sor Weiser Bonnáz-utcai rádiókereskedelmi kényszeregyezési ügyében a hitelezők szavazására. Weisernek a hitelezők többsége megadta a kényszeregyezést. Ma délelőtt hirdeti ki a törvényhatóság a Hermes-bank kényszeregyezési ügyében is a határozatot.

Az aradi Unió-bank esődügye. Az aradi Unió-bank fizetési nehézségei miatt küzdött, amikor egyik hitelezője, Kesis Sándor, a bank ellen esődött be. Válaszul a bank kényszeregyezést kérelmet intézett az aradi törvényszékhez. Időközben a bank kérésre visszavonta esődökérelmét, a bank pedig hatálytalanította kényszeregyezési ajánlatát. Erre májusban Jorgován János, ismét esődött kért a bank ellen, amely újból kényszeregyezési ajánlatot nyújtott be. Az aradi törvényszék azonban a kényszeregyezési kérelmet mellőzéssel a bank ellen esődött rendelt el. Felelősség folytán az aradi temesvári ítélőtábla elé került. Tegnap tárgyaláson Murarescu Vichentie dr. Jorgován János képviselőjében a tárgyalás elhalasztását kérte, mivel a tárgyalásra nem idéztek meg a esődött kért hitelezőt.

erman Dante dr., a bank ügyvédje ezzel szemben a tárgyalás megújítását kérte. Hivatkozott arra, hogy a kényszeregyezést a bank maga kezerte és mivel a esődött hivatalból esődött el, azért a tárgyaláson csak a bank, illetve annak megbízottja vesz részt. A tábla a tárgyalás megújítását mellett döntött. A tárgyalás során Gherman Dante dr. kifejezte, hogy a bank a kényszeregyezési törvény által megkövetelt összes biztosi birtokában van és hitelezők tizenöt százalékot biztosít. A bíróság az ítélet kihirdetését szorgalmazta.

Em hadirokkantak is kaphatnak egészségügyi. A pénzügyminiszter parlament elé terjesztette az állami nyugdíjvédék reorganizálására vonatkozó javaslatot, amely szerint a hadirokkantak, akik hadiözvegyvel vagy hadirokkanttal társul, kaphat egészségügyi. Eddig csak a hadiözvegyek rokkantak kizárólagossági joga volt az egészségügyi elnyerése. A jövőben a hadiözvegyek termékein kívül a hadiírószert, könyveket is lehet majd árúsítani a tőzsdéken.

Színház

Légy jó mindhalálig

Móricz Zsigmond dramatisztált regényének bemutatója

A városi színházban Móricz Zsigmond „Légy jó mindhalálig” című dramatisztált regényének bemutatója alkalmából nagy siró estély volt. Sirnak mint a záporos az összes szereplők, első felvonástól utolsóig, akár csak a „pleureuse-ök” a temetéseken régi Frankhonban. Akkoriban ugyanis az volt a divat, hogy nemes embernek nem szabad fájdalmát mutatni és így helyettük hivatásos sirató asszonyok dopingolták a résztvevő közönséget illő fájdalomkitörésekre. Amilyen jó a regény, éppen olyan rossz a dráma, az örökös nyögdecéssé szerepessé. Egyenesen az idegeire megy annak, aki nézi, hallja. Gyenge kis point-jével egy kis tárcsa témába rövidül ez a soványka kis ósdi szentimentális játék, mely teljesen nélkülözi a színpadszerűséget, a mai élet tempóját, bágyadt novellisztikus árnyalataival. Ismét a régi tétel megerősítése ez

a dramatisztálási kísérlet, hogy nem lehet azt újjáköltetni más formában, ami az alkotói inspirációból már egyszer kifakadt. A színészek annyit mindenestre megmentettek a daraból, hogy korhűek voltak, local couleur adtak s igen karakterisztikus vonásokkal ruházták föl szerepeiket. Szentgyörgyi Mária valóban bájos és gyermeki debreceni diák volt. Mint mindig most is imponáló volt Kaszab Anna és hőiesen állta szerepét Lőrinczy is, kire a legnagyobb jeramiád-porció jutott. Tóth klasszikusan alakított egy régi vágásu rektort, hasonlóan markáns egyéniségek csoportképe volt a kellegium tanárikara is Balázsszal és Mihályffyval az élén. Forgács ezuttal is kitűnő volt és feltűnést keltett egy kis műkedvelő, egy tíz éves kisdíák szerepében.

Flaneur.

Csathó Kálmán új darabja. Ma, pénteken este Csathó Kálmán darabja, a Matyika színésznő akar lenni című vígjáték kerül először színre a temesvári színházban. A közönség a bemutató előadás iránt nagy érdeklődést tanusít.

Peer Gynt. Ibsen Henriknek ez a monumentális szindarabja, amelyhez Grieg irt impozáns kísérő zenét, a világ minden színpadán színekerült már. Fatális véletlen, hogy ezt a darabot Temesvárott eddig még nem mutatták be és a nálunk vendégszereplő kolozsvári magyar színtársulat a Peer Gynt színrehozatalával régi mulasztást pótol. A szombati premierre nagy előkészületek folynak és az előadás olyan lesz, hogy az minden igényt kielégít. A rendezést Forgács Sándor végzi, a zenekart pedig Török Emil dirigálja. Mivel a darab hosszú, az előadást már félkilencek kezdik. A Peer Gynt szombaton kívül még vasárnap, hétfőn és kedden este is színre kerül.

Jegyelővétel a színházban. A Peer Gynt iránt a közönség óriási érdeklődést tanusít. Erre való tekintettel a színház igazgatósága úgy rendelkezett, hogy Ibsen hatalmas darabjának

valamennyi előadására árusítja már a színház nappali pénztára a jegyeket.

A trónörökös. Vajda Ernő kiváló színpadi technikával írott darabjában Rudolf trónörökös tragédiáját viszi színre. Ez a Habsburg-tragédia, amelyet a Habsburgok uralkodása idején nem volt szabad sem könyvben, sem színdarabban tárgyalni, a maga teljességében tárul a közönség elé Vajda darabjában. A színház A trónörökös vasárnap délután hozza színre. Vecsera Mária bárónőt, Rudolf trónörökös szerencsétlen szerelmét, Poór Lili fogja alakítani.

Színházi műsor:

- Pénteken este 9 órakor: Matyika színésznő szeretne lenni.
- Szombaton este félkilenc órakor: Peer Gynt.
- Vasárnap délután félhat órakor: Trónörökös.
- Vasárnap este félkilenc órakor: Peer Gynt.
- Hétfő este félkilenc órakor: Peer Gynt.
- Kedd este félkilenc órakor: Peer Gynt.

Rádió

Péntek. (Június 20.) Budapest. 9 óra 15: Az Országos Postászenekar hangversenye. 12 óra: Hangverseny Megyegyes Ilonka zongora- és Csillag Ilus énekművész közreműködésével. 5 óra 30: Sebő Miklós énekszámai. 6 óra 30: Magyar dalest, Kőszegi Teréz és László Imre énekművészek közreműködésével. 8 óra 20: Haydn hangverseny az Operaház zenekarának és Kerpely Jenő gordonkaművész közreműködésével. 10 óra 10: Gramofonzene. Bécs. 11 óra: Silving-zenekar játéka. 3 óra 30: Gramofonzene. 4 óra 30: Zongorahangverseny. 7 óra 30: Kienzl Bibliás ember című operájának előadása, utána Korngold jazz. Breslau. 7 óra 15: Gramofonzene. 8 óra: Kiadó lakás című zenés bohózat előadása. Berlin. 7 óra 30: Körtáncok. 10 óra: Szimfonikus hangverseny, utána tánc-

zene. Belgrad. 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Rádiónégyes hangversenye. 5 óra 30: Szórakoztató zene. 7 óra 30: A bibliás ember című opera közvetítése Bécsből. Utána kávéházi zene. Bukarest. 5 óra: A Mareu zenekar játéka. 8 óra: Szimfonikus hangverseny. 8 óra 45: Gualtirieri operanékes dalestje. 9 óra 15: Rádiózenekar hangversenye. Kattowitz. 8 óra: Szórakoztató zene. Utána szimfonikus hangverseny Varsóból. Leipzig. 7 óra: Cleve Fanni, Strumfels Lizi és Transzky Jenő énekesek hangversenye. 9 óra 45: Fuvola, gitár és viola hangverseny, utána szórakoztató zene. Róma. 9 óra: Kálmán Imre Tatárjárás című operettjének előadása. Stuttgart. 8 óra 30: Offenbach az ezredbős leánya című operettjének előadása. Varsó. 8 óra 15: Szimfonikus hangverseny.

Szombat. (Június 21.) Budapest. 9 óra 15: Katonazene. 12 óra: A rádiózenekar hangversenye. 5 óra: A Kisfaludy Társaság irodalmi délutánja. 6 óra: A székesfővárosi zenekar hangversenye. 7 óra 25: A Gudimel énekar hangversenye. 10 óra 30: Farkas Jenő és cigányzenekarának hangversenye. Bécs. 11 óra: Gramofonzene. 3 óra 30: A Bauer zenekar játéka. 5 óra 40: Régi olasz dalok. 8 óra 15: Ifj. Müller Adolf Der Hofnarr című vígjáték operájának előadása. Breslau. 9 óra: Vidám est közvetítése Berlinből, utána tánczene. Berlin. 7 óra 15: Hárfá- és esellőjáték. 9 óra: Vidám est, utána tánczene. Belgrad. 10 óra 30: Gramofonzene. 12 óra 45: Zene. 6 óra: Gramofon-jazz. 8 óra: Részletek a Marica grófnőből. 9 óra: Szimfonikus hangverseny. 10 óra 10: Tamburazenekar hangversenye. Bukarest. 5 óra: Mozai zenekar játéka. 8 óra: Teodorescu hegedűművész hangversenye. Kattowitz. 8 óra 15: Népszerű hangverseny. 10 óra 25: Szimfonikus hangverseny. 11 óra: Könnyű zene. Leipzig. 7 óra 30: Szórakoztató zene. 9 óra: Thoma Kis rokonok című vígjátékának előadása. 9 óra 40: Kabaré, utána tánczene Berlinből. Langenberg. 8 óra: Vig-est, utána tánczene. München. 7 óra 30: Szórakoztató zene. 9 óra: Thoma Kis rokonok című vígjátékának előadása. Utána tánczene. Róma. 9 óra: Szórakoztató zene. Stuttgart. 8 óra 30: Tarkaest. 10 óra 30: Gramofontánczene.

ÚJ KEDVEZMÉNY
VENDÉGEINKNEK
Ezen lap előfizetőinek megelégedésére nyújtott

20%

kedvezményt szobaárainkból

10%

kedvezményt első éttermi árainkból (menü kivéve) módunkban van az UJSÁG kiadóhivatalával létesített megállapodás alapján kibővíteni a

MAGYAR RIR. OPERAHÁZ
NEMZETI SZÍNHÁZ
KAMARA SZÍNHÁZ

előadásaira szóló mérsékelt áru jegyekkel. Tekintettel a nagy keresletre, kérjük szoba- és színházjegy rendelését két-három nappal előbb velünk közölni.

Park Szálloda
BUDAPEST

szemben a Keleti pályaudvar érkezési oldalával. (Nincs kocsiköltés).

Apróhirdetések

HIRDETŐINK FIGYELMÉBE.

Éveken át nagy anyagi áldozatok árán azt a kedvezményt nyújtottuk előfizetőinknek, hogy minden havi előfizetés után díjmentesen közölhetek egy-egy tíz szög terjedő apróhirdetést. A gazdasági viszonyok és a közügyek, a közjótékonyág érdekében hozott állandóan növekedő kiadásaink arra kényszerítettek, hogy az ingyenes hirdetések rendszerét augusztus hó elsejével megszüntessük. Kizárólag előfizetőinknek továbbra is azt a kedvezményt nyújtjuk, hogy ugyanazon apróhirdetés második szori folytatásánál huzsonöt, harmadszori közlésénél ötven, negyedszori közlésénél hetvenöt százalék engedményt adunk, ötödik pedig díjmentesen közöljük.

Mindazoknak, akik állást keresnek, vagy akik elfoglalható állást hirdetnek, apróhirdetését ötven százalékos kedvezménnyel közöljük. Tesszük ezt, hogy a nagy munkanélküliség közepette az állásközvetítést olcsóbbá tegyük. Az ilyen állásközvetítő hirdetés ára tíz szög tizenöt lei.

Egy szó ára a többi apróhirdetésnél három le, vastagabb betűvel öt le, legkisebb apróhirdetés harminc le.

Az este hat óráig behozott apróhirdetések másnap reggel már megjelennek, az este hat óra után beküldött apróhirdetések másnap reggel csak husz százalék felárral jelenhetnek meg, vagyis ebben az esetben a legolcsóbb apróhirdetés ára harminchat le.

A hirdetésidíj minden esetben előre fizetendő, mert a számlakiírás és pénzbeszedő elküldése költséggel jár.

Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni.

Józsefvárosban apróhirdetéseket eredeti áron felvesz a Déli Hirlap részére: March-trafik, Kút-tel-tér 1.

Alkalmazás

Kifutóleány

kezdő fizetéssel felvétetik. Gyárvaros. Malom-tér 2. Trafik. (1969)

Fiatallisták

kifutót keresünk azonnali belépésre. Ajánlatokat eddigi állások, fizetési igények megjelölésével „Gyárvarallat” jelíggel a kiadó továbbít. (1974)

Tanonok

fizetéssel vagy más feltétellel felvétetnek. Schulz épület- és mulakatos, IV., Rózsa-utca 18. (1971)

Adás-vétel

4500 száraz vályogot

és használt épületet keres megvételre Asztalos Sándor, gyárvarosi szőlők, Brezelmayer-utca 13. (1966)

Butorokat

legolcsóbban kaphat

R. Winklernél

Komplett keményfa, hálószobákat 10.000 leifé, ugyanígy egyes butorokat is II. Buziási-ut 12. sz., 2-es villamos végállomásánál. A TURUL cipőgyárral szemben.

Felvétetnek

jól bevezetett üzletszerző ügynökök, értékpapír részleteladásához. Cím a kiadóban. (1972)

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.

EGY LÉHA EMBER TÖRTÉNETE

(A nagyháboru-előtti kisidőből)

Írta: VIDA PÉTER

A Déli Hirlap eredeti regénye.

Olyankor, mikor a szürke estét fekete éjszaka váltotta fel és csend zajt, olyankor mélyen szemébe huzta a kalapját, felgyűrte felöltője gallérját és órahosszat rótt a néptelen, néma utcákat. Roppant élvezte, hogy egyedül bolyonghat, könnyed gondolatokkal játszhat s hogy semmi hang nem zavarja, még saját lépte sem, — amiért dicséret és dicsőség annak a hőlesnek, aki feltalálta a gummi cipő-sarkot! Elképzelte, milyen jó lenne mindig ilyen csendesen, nesztelenül menni, menni! Menni egészen az Élet végéig, ott aztán ugyanilyen csendesen, nesztelenül kimulni! De mégsem! Miért csak gondolni is a balátra?! Hiszen a halált csontváznak ábrázolják és ő még élénken emlékszik rá, milyen csuf valami egy ilyen csontváz. Ó, nagyon élénken emlékszik rá! Hajdani diákkorából. A csontváz ott állott az iskola természetrajzi szertárának sarkában s ha feléje ment valaki, meghajlott alatta a szüvas padló és megzörögtek a váz hosszú, fehér csontkarjai. Csunya volt! Brri!

Nem, nem jó meghalni. Csak élni jó. Élni: így, zajtalanul, simán, lelki felindulások nélkül, kedvtelésből... esendőben. De hirtelen megszakadt a csend. Kocsi zörgött végig a zökkenős kövezeten. A rozoga kocsi lihegő igyekvéssel vont a rozsaat gébe s a bakon a kocsi vigan füttyült egy régen divatos keringőt. Arasztos Lóránd az álmában megzavart ember bamba dühével bámult a kocsi után.

— Hm. Hát ez az! — gondolta azután. — Nekem úgy szép az élet, ha nyugton bolyonghatok, neki meg így, ha este beborozva, füttyszóval baktathat haza. Megelégedetten füttyült a „Wiener Walzer”-t és füttyült arra, hogy ezzel az én nyugalmanak is füttyült. Én pedig én pedig mit sem tehetek ellene!

Megborzongott. Fázott. Nyakát a vállá közé huzta.

Csak most nézett körül, hogy merre jár. A lámpák homályosan pisláskoltak a nyirkos őszi ködben, mert a köd sűrűn szürke udvart vont köréjük, de amarrabb-öt nagy ablak tábla fénylett bele az éjszakába: a Központi kávéház.

A kávéház szinte delejes erővel vonzotta. Elképzelte, milyen kellemes me-

leg lehet ott benn, míg itt künn hátgerincet borzongat a hideg. Már tett is néhány lépést a csalogató, hívogató, fényárban uszó helyiség felé, de aztán megint csak megállt.

Eszébe jutott valami.

Neki nem szabad kávéházba mennie! Tilos!

Hát bizony, különös valami volt ez a tilalom. Afféle nagyon-nagyon gyerekkes valami. Feri bácsi, a nagybátyja, akinek kenyerén élésködött mostanában, addig-addig kifogásolta kedvteli tartózkodásait ezekben a cefrán ragyogó, de szörnyen füledt-odukban, míg végre is elhatározta, hogy Isten neki fakeszt! — „jó fiú” lesz, lemond a kávéházi életéről. Éppenséggel nem sarkalta erre az elhatározásra semmi egyéb, csak az, hogy már véget akart vetni bátyja állandó zsörtölődésének, mert roppantul unta. Hiszen igaz: ura ugyan saját tetteinek, lévén eggyel, majdnem kettővel már tul azon a négy éven, amelyet a nagykorúság joga kíván a huszhoz, hanem hát Feri bácsi már ötvenéskor esztendő s az öregeknek viszont arra van joguk, hogy akadályozzák a fiatalabbak szabad eszelekvését. Elég az hozzá, hogy három napja csakugyan nem volt kávéházban. Istenem, már három napja! Pedig most bizony jól esne valami forró ital, amiben sok az erős szesz, hogy tüzet öntsön ebbe az átfázott, didergő, nyavajás emberi testbe. De hiába. Nem mehet be, nem térhet be, persze, hogy nem, hiszen megígérte, hogy nem...

— Nem megyek be! — mondta és megindult a kávéház felé.

Nem megyek be! — mondta, mikor már rátette kezét a kilinesre.

Nem megyek be! — mondta és belépett a zajos terembe.

Arcát megcsapta a dohányfüsttől meg embergőztől terhes levegő és sűrű párával vont a szemüvegét. Nem látott mást, csupán az üveget ellepő, egyszínűen fényes szürkeségét. Egy pillanatra megállt. De csak egy pillanatra. Azután biztos léptekkel ment a sokszorjárt uton a maga törzsasztalához. Egyetlen mozdulattal leszedhette volna ugyan orráról a csipetűt és rossz szemével is láthatott volna anynyira-amennyire, esakhogy ő nem volt kíváncsi senkire, semmire, szokott helyére pedig ime elért így is, anélkül, hogy kezét ki kellett volna vennie a zsebéből és magasra emelnie azért az alkalmatlan üvegdarabért a szemé előtt.

Eladó

két goblinszöveggel bevont kifogástalan szalonfotel. Megtekinthető: Hitelbank d. u. 2-4. II. emelet ajtó 4. (1921)

Boksánbányán

központban teljesen pormentes, csendes utcában egy szép családi ház jutányosan eladó. 3 szoba, előszoba, konyha, éléskamra, külön udvari szoba és egy szoba, konyha, éléskamra külön udvari lakással. — Pince teljesen betonozva, udvar köveze, kut kitünő ivóvízzel, kis konyhakert és fedett kapubejárattal. Villanyvilágítás bevezetve. Összes szükséges mellékhatóságokkal. Közelebbit a kiadóban. (1945)

Két díofa-ágy

drót sodronnyal, szekrényvel 1800 lei. 6 afrik matrac 1200 lei. konyhaasztal 150 lei stb. azonnal eladó. IV., Csillag-u. 48. (1977)

— Asszolgáj, doktor ur! — köszöntötte a pincér ismerős, bizalmasodó hangja, amint letelepedett. — Métszantik parancsolni?

— Valami forró, Józsi, és... és nagyon erőset!

— Talán egy grogot...

— Jó, hozza — hagyta rá sietve bár nem is grogra szomjazott, de sokkal ernyedtebb volt, semhogy önálló rendelkezésre erőt érzett volna magában.

(Folyt. köv.)

Lakás

Kiadó

2 szobás modern utcai lakás ujonnan renoválva és festve, olcsó szerződés azonnalra. IV., Fröbl-utca 41, házmes. (1968)

Lakást

keresék augusztus elsejére, szoba, előszoba, konyha, mellékhelyiségekkel esetleg 2 szobás is lehet. Villanyvilágítással és vízvezetékekkel a Gyárvarosban. Cím: Radoi, Diaconavice Loga 4. Cetaté. (1972)

Két szobás lakás

beültetett kerttel, július 1-re kiadó. U. kisoda, VIII. utca 59 szám. (1970)

November elsejére

modern, háromszobás lakást Erzsébet-Józsefvárosban keresek. Ajánlatokat „Kertes lakás előnyben” jelíggel Fehér Olga hirdetés irodájában kérek. Dózsa-utca 7. Tel. 1900. (792)

Különféle

Gyermek-nyaraló

6-10 évesek számára. Orsova, Str. Traian 84. szám. Tanárnői felügyelet! Kitűnő ellátás!

Olcsó cipőjavítás!

Talpalások, elpusztíthatlan erőanyagból. Férfi cipőtalpalás sarok: 160 lei. Női talp és sarok 110 lei. Cipő: 55 lei, férfi cipőfestés 75 lei. Özv. B. sz. Emilné, IV., Bem-u. 9. Levelezőlap hívásra hához megyek. (147)

Nincs többé romlott étel,

ha jégsekretyét idejében az egyedül készítőnél szerzi be. Olcsóbb, mind bárhol!

PETROVITS SIMON

Temesvár-Józsefváros, Preyer-u. 21.

Elveszett

egy kettősfedelű lapos férfi-aranyór június 18-án délután 4 és 6 óra között valószínűleg az Uri-utcának a józsefvárosi pályaudvar közelében fekvő részén. Az óra „Tevannes Watch” jelesíti, számlapján fekete arabs számokkal. A megtaláló 2000 lei jutalmat kap dr. Kovács Béla ügyvédi irodájában IV., Uri-utca 5.

Női varráshoz

tartozó összes munkákat a legizesebb kivitelben olcsón és pontosan vállal Schindler Mariette varrodáj Bocsa-Montana. (590)

Miért

oly nagy az érdeklődés Eslinger-féle farolló és szaluk iránt?

Mert az Industria Lemnului Schnur-féle faipar és rollógyár kiváló minőségű árut szállít Bocsa-Montana-i gyárból.

Nyomatott a „HELICON” Bááni Nyomda Részvénytársaságnál, Timișoara.